



AJUNTAMENT  
DE VALÈNCIA



GENERALITAT  
VALENCIANA

CONSELLERIA D'HABITATGE, OBRES PÚBLIQUES  
I VERTEBRACIÓ DEL TERRITORI

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE  
LA GENERALITAT, A TRAVÉS DE LA  
CONSELLERIA D'HABITATGE, OBRES  
PÚBLIQUES I VERTEBRACIÓ DEL TE-  
RRITORI, I L'AJUNTAMENT DE VALÈN-  
CIA, PER A L'ADHESIÓ D'AQUEST MU-  
NICIPI A L'AUTORITAT DE TRANSPORT  
METROPOLITÀ DE VALÈNCIA

València, 6 de febrer del 2018

REUNITS

D'una part, la GENERALITAT, per mitjà de la CONSELLERIA D'HABITATGE, OBRES PÚBLIQUES I VERTEBRACIÓ DEL TERRITORI (d'ara endavant la Conselleria), i en nom seu i representació MARÍA JOSÉ SALVADOR RUBERT, en qualitat de consellera, en virtut del nomenament per mitjà de Decret 8/2015, de 29 de juny, del president de la Generalitat, pel qual nomena vicepresidenta, consellers, secretària i portaveu del Consell, i expressament facultada per a aquest acte per acord del Consell, en sessió celebrada en data 24 de novembre de 2017.

D'una altra part, l'AJUNTAMENT DE VALÈN-  
CIA (d'ara endavant l'Ajuntament), amb NIF  
P-4625200-C i seu a València, plaça de l'Ajun-  
tament número 1, i en nom seu i representació  
JOAN RIBÓ CANUT, en qualitat d'alcalde presi-  
dent, en exercici de la competència que té atri-  
buïda en virtut del que disposa l'article 124.4.a)  
de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les  
bases del règim local (d'ara endavant LRBRL),

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE  
LA GENERALITAT, A TRAVÉS DE LA CON-  
SELLERIA DE VIVIENDA, OBRAS PÚBLI-  
CAS Y VERTEBRACIÓN DEL TERRITO-  
RIO, Y EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA,  
PARA LA ADHESIÓN DE ESTE MUNICIPIO  
A LA AUTORIDAD DE TRANSPORTE ME-  
TROPOLITANO DE VALÈNCIA

València, 6 de febrero de 2018

REUNIDOS

De una parte, la GENERALITAT, a través de la CONSELLERÍA DE VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y VERTEBRACIÓN DEL TERRITORIO (en adelante "la Conselleria"), y en su nombre y representación la Honorable Sra. Dª. MARÍA JOSÉ SALVADOR RUBERT, en su calidad de consellera, en virtud del nombramiento mediante Decreto 8/2015, de 29 de junio, del presidente de la Generalitat, por el que se nombra vicepresidenta, consellers, secretaria y portavoz del Consell, y expresamente facultada para este acto por acuerdo del Consell, en sesión celebrada en fecha 24 de noviembre de 2017.

De otra parte, el AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA (en adelante "el Ayuntamiento"), con NIF P-4625200-C y sede en València, Plaza del Ayuntamiento número 1, y en su nombre y representación el Excelentísimo Sr. D. JOAN RIBÓ CANUT, en su calidad de alcalde-presidente, en ejercicio de la competencia que tiene atribuida en virtud de lo dispuesto en el art. 124.4.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local (en adelan-

introduït per la Llei 57/2003, de 16 de desembre, de mesures per a la modernització del govern local, assistit per Pedro García Rabasa, secretari general i del Ple.

Ambdòsparts es reconeixen mútuament capacitat i legitimació jurídica suficient per a subscriure, en nom i representació de les respectives entitats públiques, el present CONVENI DE COL·LABORACIÓ, aprovat pel Ple de l'Ajuntament en la sessió realitzada el 16 de novembre de 2017 y pel Consell en sessió celebrada en data 24 de novembre de 2017 i a aquest efecte

te LRBRL), introducido por la Ley 57/2003, de 16 de diciembre, de medidas para la modernización del gobierno local, asistido por Don Pedro García Rabasa, secretario general y del Pleno.

Ambras partes se reconocen mutuamente capacidad y legitimación jurídica suficiente para suscribir, en nombre y representación de las respectivas entidades públicas, el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN, aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el 16 de noviembre de 2017 y por el Consell en sesión celebrada en fecha 24 de noviembre de 2017 y al efecto

## EXPOSEN

1r) El 15 de novembre de 2015, la Conselleria d'Habitatge, Obres Públiques i Vertebració del Territori va impulsar una declaració institucional per a la creació d'una autoritat única de transport per a l'àrea de València. En la declaració, després de reconéixer la importància que la lliure mobilitat de les persones té per al creixement econòmic i el benestar social, es va declarar la voluntat de crear un organisme de coordinació institucional per a l'exercici conjunt de les competències que, en matèria de transport i mobilitat, tenen atribuïdes la Generalitat i els municipis de l'Àrea de Transport Metropolità de València.

La missió d'aquest organisme és superar la fragmentació competencial que hi ha en matèria de transport públic de viatgers, que impedeix una gestió eficient en els entorns metropolitans, cosa que justifica acudir a mecanismos de coordinació que permeten planificar i gestionar el sistema de forma integrada.

2n) El 25 de juliol de 2016, es va celebrar una reunió de la Comissió Institucional en què la Generalitat, l'Ajuntament de València i la Federació Valenciana de Municipis i Províncies van decidir la creació d'un organisme autònom de la Generalitat

## EXPONEN

1º) El 15 de noviembre de 2015, la Conselleria de Vivienda, Obras Públicas y Vertebración del Territorio impulsó una declaración institucional para la creación de una autoridad única de transporte para el área de València. En la declaración, tras reconocer la importancia que la libre movilidad de las personas tiene para el crecimiento económico y el bienestar social, se declaró la voluntad de crear un organismo de coordinación institucional para el ejercicio conjunto de las competencias que, en materia de transporte y movilidad, tienen atribuidas la Generalitat y los municipios del Área de Transporte Metropolitano de València.

La misión de este organismo es superar la fragmentación competencial que existe en materia de transporte público de viajeros, la cual impide una gestión eficiente en los entornos metropolitanos, lo que justifica acudir a mecanismos de coordinación que permitan planificar y gestionar el sistema de forma integrada.

2º) El 25 de julio de 2016 se celebró una reunión de la Comisión Institucional en la que se decidió, por la Generalitat, el Ayuntamiento de València y la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, la creación de un organismo autónomo de

a què s'adheririen voluntàriament els municipis de l'àrea de Transport Metropolità de València, a fi d'aconseguir una gestió comuna de les competències que en matèria de transport de viatgers tenen la Generalitat i els municipis en el dit àmbit territorial.

3r) Fruit de tot això ha sigut la creació, en virtut de l'article 90 de la Llei 13/2016, de 29 de desembre, de mesures fiscals, de gestió administrativa i financera i d'organització de la Generalitat, de l'Autoritat de Transport Metropolità de València, a la qual s'han atribuït les competències en matèria de transport públic de viatgers de la Generalitat dins de l'àrea de Transport Metropolità de València (definida aquesta segons la Llei 1/1991, de 14 de febrer, d'ordenació del transport metropolità de València), així com les competències en matèria de transport urbà dels municipis inclosos en el dit àmbit que, a través de la seua adhesió, les deleguen en l'organisme esmentat.

4t) Aquesta decisió s'emmarca en les previsions del mateix Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, l'article 63.4 del qual assenyala que la legislació de les Corts fomentarà la creació de figures associatives entre les administracions públiques per a millorar la gestió dels interessos comuns i per a garantir l'eficàcia en la prestació de serveis. Tal previsió encaixa també en la legislació bàsica de l'Estat, ja que l'article 144 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic permet complir el principi de cooperació entre les distintes administracions públiques d'acord amb les tècniques que aquestes estimen més adequades, com la participació d'una administració pública en organismes públics o entitats dependents o vinculats a una altra administració diferent.

5é) El present document té la naturalesa jurídica de conveni de col·laboració interadministratiu, i troba la seua fonamentació jurídica en el que s'ha previst amb caràcter bàsic per a tots els convenis en el capítol VI del títol preliminar de la Llei

la Generalitat al que se adherirían voluntariamente los municipios del Área de Transporte Metropolitano de València, al objeto de alcanzar una gestión común de las competencias que en materia de transporte de viajeros tienen la Generalitat y los municipios en dicho ámbito territorial.

3º Fruto de todo ello, ha sido la creación, en virtud del artículo 90 de la Ley 13/2016, de 29 de diciembre, de medidas fiscales, de gestión administrativa y financiera y de organización de la Generalitat, de la Autoridad de Transporte Metropolitano de València, a la cual se le han atribuido las competencias en materia de transporte público de viajeros de la Generalitat dentro del Área de Transporte Metropolitano de València (definida ésta según la Ley 1/1991, de 14 de febrero, de Ordenación del Transporte Metropolitano de València), así como las competencias en materia de transporte urbano de los municipios incluidos en dicho ámbito que, a través de su adhesión, las deleguen en el citado organismo.

4º Esta decisión se enmarca en las previsiones del propio Estatut d'Autonomia de la Comunitat València, cuyo artículo 63.4 señala que la legislación de Les Corts fomentará la creación de figuras asociativas entre las administraciones públicas para mejorar la gestión de los intereses comunes y para garantizar la eficacia en la prestación de servicios. Tal previsión encaja también en la legislación básica del Estado, puesto que el artículo 144 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público permite cumplir el principio de cooperación entre las distintas Administraciones Públicas de acuerdo con las técnicas que estas estimen más adecuadas, como la participación de una Administración Pública en organismos públicos o entidades dependientes o vinculados a otra Administración diferente.

5º El presente documento ostenta la naturaleza jurídica de convenio de colaboración interadministrativo, y encuentra su fundamentación jurídica en lo previsto con carácter básico para todos los convenios en capítulo VI del Título Preliminar de la

40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, articles 47 a 53.

Per la seua banda, l'article 4.1.c) del Reial decret legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de contractes del sector públic declara expressament exclosos de l'àmbit d'aplicació de la llei esmentada els convenis que realitzen les comunitats autònomes amb les entitats locals, llevat que, per la seua naturalesa, tinguen la consideració de contractes subjectes a aquesta llei, circumstància que no concorre en el present cas.

La seua fonamentació jurídica es completa amb el que preveu l'article 57 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, segons el qual la cooperació econòmica, tècnica i administrativa entre l'Administració local i l'Administració de les comunitats autònomes, tant en serveis locals com en assumptes d'interés comú, es desenvoluparà amb caràcter voluntari, entre altres formes, per mitjà dels convenis administratius que subscriguen, la subscripció dels quals haurà de millorar l'eficiència de la gestió pública, eliminar duplicitats administratives i complir la legislació d'estabilitat pressupostària i sostenibilitat financera.

Finalment, l'article 3 del Reglament de l'Autoritat de Transport Metropolità de València, aprovat per Decret 81/2017, de 23 de juny, del Consell, disposa en l'apartat 2 que l'adhesió de l'Ajuntament de València podrà instrumentar-se a través d'un conveni de col·laboració específic entre la Generalitat i l'Ajuntament esmentat.

6é) Com a conseqüència de tot el que s'ha exposat, i en atenció a l'objectiu compartit d'aconseguir un sistema integrat de transports per a la ciutadania de l'àrea de Transport Metropolità de València a través d'una autoritat única, és d'interès per a l'Ajuntament de València adherir-se a l'Autoritat de Transport Metropolità de València per mitjà de la firma del present conveni d'adhe-

Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, artículos 47 a 53.

Por su parte, el artículo 4.1.c) del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público declara expresamente excluidos del ámbito de aplicación de la citada Ley los convenios que celebren las Comunidades Autónomas con las Entidades Locales, salvo que, por su naturaleza, tengan la consideración de contratos sujetos a esta Ley, circunstancia que no concurre en el presente caso.

Su fundamentación jurídica se completa con lo previsto en el artículo 57 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, según el cual la cooperación económica, técnica y administrativa entre la Administración local y la Administración de las Comunidades Autónomas, tanto en servicios locales como en asuntos de interés común, se desarrollará con carácter voluntario, entre otras formas, mediante los convenios administrativos que suscriban, cuya suscripción deberá mejorar la eficiencia de la gestión pública, eliminar duplicidades administrativas y cumplir con la legislación de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

Finalmente, el artículo 3 del Reglamento de la Autoridad de Transporte Metropolitano de Valencia, aprobado por Decreto 81/2017, de 23 de junio, del Consell, dispone en su apartado 2 que la adhesión del Ayuntamiento de Valencia podrá instrumentarse a través de un convenio de colaboración específico entre la Generalitat y dicho Ayuntamiento.

6º) Como consecuencia de todo lo expuesto, y en atención al objetivo compartido de alcanzar un sistema integrado de transportes para la ciudadanía del Área de Transporte Metropolitano de Valencia a través de una autoridad única, es de interés para el Ayuntamiento de Valencia adherirse a la Autoridad de Transporte Metropolitano de Valencia mediante la firma del presente Convenio

sió, aprovat pel Ple de l'Ajuntament de València i pel Consell de la Generalitat en les seues sessions de data de 16 de novembre de 2017 i 24 de novembre de 2017, respectivament, d'acord amb les següents,

de Adhesión, aprobado por el Pleno del Ayuntamiento de València y por el Consell de la Generalitat en sus sesiones de fecha 16 de noviembre de 2017 y 24 de noviembre de 2017, respectivamente, con arreglo a las siguientes,

## CLÀUSULES

### PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

El present conveni té per objecte instrumetar l'adhesió del municipi València a l'Autoritat de Transport Metropolità de València (d'ara endavant ATMV), creada per l'article 90 de la Llei 13/2016, de 29 de desembre, de mesures fiscals, de gestió administrativa i financera, i d'organització de la Generalitat, a través de la qual s'articularà la cooperació institucional de la Generalitat i d'aquest Ajuntament en la gestió conjunta i coordinada del servei de transport públic regular de viatgers, amb vista a la consecució d'un sistema integrat de transport en el referit àmbit.

### SEGONA. COMPROMISOS DE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA

L'Ajuntament de València, en virtut del present conveni, s'adhereix a l'ATMV, la qual cosa comporta el compliment dels compromisos següents :

1. La delegació de les seues competències en matèria de transport públic regular de viatgers en l'ATMV en tot allò que siga necessari per al disseny de directrius globals o definició de polítiques de coordinació interadministrativa en l'àmbit metropolità, i l'Ajuntament es reserva exclusivament les següents:

a) L'adjudicació de contractes de serveis o contractes de concessió de transport urbà de viatgers, la prestació per si mateix de serveis públics de transport de viatgers o l'adjudicació directa

## CLÁUSULAS

### PRIMERA.OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto instrumentar la adhesión del municipio València a la Autoridad de Transporte Metropolitano de València (en adelante ATMV), creada por el artículo 90 de la Ley 13/2016, de 29 de diciembre, de medidas fiscales, de gestión administrativa y financiera, y de organización de la Generalitat, a través de la cual se articulará la cooperación institucional de la Generalitat y de este Ayuntamiento en la gestión conjunta y coordinada del servicio de transporte público regular de viajeros, en orden a la consecución de un sistema integrado de transporte en el referido ámbito.

### SEGUNDA. COMPROMISOS DEL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA

El Ayuntamiento de València, en virtud del presente convenio, se adhiere a la ATMV, lo que conlleva al cumplimiento de los siguientes compromisos:

1. La delegación de sus competencias en materia de transporte público regular de viajeros en la ATMV, en todo aquello que resulte necesario para el diseño de directrices globales o definición de políticas de coordinación interadministrativa en el ámbito metropolitano, reservándose el Ayuntamiento exclusivamente las siguientes:

a) La adjudicación de contratos de servicios o contratos de concesión de transporte urbano de viajeros, la prestación por sí mismo de servicios públicos de transporte de viajeros, o la adjudicación

dels esmentats contractes a una entitat jurídicament independent sobre la qual l'Ajuntament de València exercisca un control anàleg a què exerceix sobre els seus mateixos serveis, d'acord amb el que disposa l'article 5 del Reglament (CE) 1370/2007, del Parlament Europeu i del Consell, de 23 d'octubre de 2007.

b) La planificació de xarxes i serveis públics de transport de viatgers en la ciutat de València (incloent la definició de recorreguts, emplaçament de parades, definició del nivell d'oferta de les línies, construcció d'horaris d'aquestes, etc.), en tot allò que no afecte la planificació metropolitana ni tinga incidència en els programes d'explotació coordinada que aprove l'ATMV.

2. La participació de l'Ajuntament en els òrgans de govern de l'ATMV, de conformitat amb el que disposen l'article 90 de la Llei 13/2016, de 29 de desembre, i el Reglament del referit organisme públic.

3. La no-avocació de les competències delegades durant la vigència del present conveni.

4. La col·laboració, en tot moment, amb l'ATMV en l'exercici efectiu de les seues funcions.

### TERCERA. COMPROMISOS DE LA GENERALITAT

La Generalitat, en virtut del present conveni, s'obliga al compliment dels compromisos següents:

1. Asumir inicialment el cost de funcionament de l'estructura interna de l'ATMV, sense perjuí dels acords que el seu Consell d'Administració puga adoptar en el futur respecte al finançament del sistema de transport públic.

2. Mantindre permanentment actualitzada, tant a disposició dels usuaris com de l'Ajuntament de València, la informació relativa a les condicions de prestació dels serveis de transport, com ara

ción directa de los citados contratos a una entidad jurídicamente independiente sobre la que el Ayuntamiento de València ejerza un control análogo al que ejerce sobre sus propios servicios, conforme a lo dispuesto en el artículo 5 del Reglamento (CE) 1370/2007, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 23 de octubre de 2007.

b) La planificación de redes y servicios públicos de transporte de viajeros en la ciudad de Valencia (incluyendo la definición de recorridos, emplazamiento de paradas, definición del nivel de oferta de las líneas, construcción de horarios de las mismas, etc.), en todo aquello que no afecte a la planificación metropolitana ni tenga incidencia en los programas de explotación coordinada que apruebe la ATMV.

2. La participación del Ayuntamiento en los órganos de gobierno de la ATMV, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 90 de la Ley 13/2016, de 29 de diciembre y en el Reglamento del referido organismo público.

3. La no avocación de las competencias delegadas durante la vigencia del presente Convenio.

4. La colaboración, en todo momento, con la ATMV en el ejercicio efectivo de sus funciones.

### TERCERA. COMPROMISOS DE LA GENERALITAT

La Generalitat, en virtud del presente Convenio, se obliga al cumplimiento de los siguientes compromisos:

1. Asumir inicialmente el coste de funcionamiento de la estructura interna de la ATMV, sin perjuicio de los acuerdos que su Consejo de Administración pueda adoptar en el futuro respecto a la financiación del sistema de transporte público.

2. Mantener permanentemente actualizada, tanto a disposición de los usuarios como del Ayuntamiento de València, la información relativa a las condiciones de prestación de los servicios de

itineraris, expedicions de títol, freqüències, horaris i parades, en tot allò que siga competència de l'ATMV.

#### **QUARTA. RELACIONS JURIDICOECONÒMICHES DE L'EMT AMB L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I L'ATMV**

Una vegada produïda l'adhesió de l'Ajuntament de València a l'ATMV, l'Empresa Municipal de Transportes de València, societat anònima (d'ara endavant EMT), les accions de la qual continuaran sent titularitat de l'Ajuntament de València, conservarà personalitat jurídica independent, patrimoni propi i autonomia de gestió; tot això sense perjudici del compliment dels acords i decisions que adopte l'ATMV en les matèries de la seu competència.

L'adhesió de l'Ajuntament de València a l'ATMV no anirà en perjudici de l'actual situació de viabilitat econòmica de l'EMT, garantida per aquell, com a Administració responsable, igual que la seu estabilitat pressupostària i sostenibilitat financera.

En aquest sentit, els principis d'estabilitat pressupostària i sostenibilitat financera de l'EMT es mantindran, per mitjà de la percepció per aquesta d'ingressos suficients. Els dits ingressos podran ser, bé generats per la mateixa empresa, bé per l'Ajuntament de València, bé provinents de les compensacions que li abone l'ATMV en el cas que en un futur les administracions públiques (europea, estatal, autonòmica o local) realitzaren aportacions a l'ATMV, d'ingressos corresponents a l'Ajuntament de València.

#### **CINQUENA. FINANÇAMENT DE LES COMPETÈNCIES DELEGADES**

Inicialment, mentre el Consell d'Administració de l'ATMV no acorde un altre model de finançament dels serveis de transport metropolità, cada administració continuarà finançant els serveis pú-

transporte, tales como *itinerarios, expediciones de título, frecuencias, horarios y paradas, en todo aquello que sea competencia de la ATMV.*

#### **CUARTA. RELACIONES JURÍDICO- ECONÓMICAS DE LA EMT CON EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA Y LA ATMV.**

*Una vez producida la adhesión del Ayuntamiento de València a la ATMV, la "Empresa Municipal de Transportes de València, Sociedad Anónima" (en adelante EMT), cuyas acciones seguirán siendo titularidad del Ayuntamiento de València, conservará personalidad jurídica independiente, patrimonio propio y autonomía de gestión; todo ello sin perjuicio del cumplimiento de los acuerdos y decisiones que adopte la ATMV en las materias de su competencia.*

*La adhesión del Ayuntamiento de València a la ATMV no irá en perjuicio de la actual situación de viabilidad económica de la EMT, garantizada por aquél, como Administración responsable, al igual que su estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.*

*En este sentido, los principios de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de la EMT se mantendrán, mediante la percepción por la misma de ingresos suficientes. Dichos ingresos podrán ser, bien generados por la propia empresa, bien por el Ayuntamiento de València, bien provenientes de las compensaciones que le abone la ATMV en el caso de que en un futuro las Administraciones Públicas (Europea, Estatal, Autonómica o Local) realizasen aportaciones a la ATMV, de ingresos correspondientes al Ayuntamiento de València.*

#### **QUINTA. FINANCIACIÓN DE LAS COMPETENCIAS DELEGADAS**

*Inicialmente, en tanto el Consejo de Administración de la ATMV no acuerde otro modelo de financiación de los servicios de transporte metropolitano, cada Administración seguirá financiando los ser-*

blics de transport que estigueren a càrrec seu en el moment de la seua adhesió. A aquest efecte, l'EMT mantindrà com a propi el finançament resultant dels ingressos que li aporten els viatgers que facen ús de la xarxa d'EMT per mitjà de títols propis d'aquest operador de transport.

En tot cas, l'ATMV ingressarà les aportacions dels usuaris del sistema de transport per títols combinats que afecten més d'una empresa, sense perjuí de les compensacions que procedisca abonar a l'EMT com a conseqüència dels sistemes tarifaris combinats.

Respecte de la resta d'aportacions dels usuaris del sistema de transport, caldrà ajustar-se al que determine el Consell d'Administració de l'ATMV en l'exercici de les seues competències.

## SISENA. DESPESES D'EXECUCIÓ DEL CONVENI

L'aplicació i l'execució d'aquest conveni, incloent-se a aquest efecte tots els actes jurídics que pogueren dictar-se en la seua execució i desplegament, no podrà suposar obligacions econòmiques per a les parts firmants i, en tot cas, hauran de ser ateses amb els seus mitjans personals i materials.

## SETENA. COMISSION DE SEGUIMENT

En compliment del que preveu l'article 9 del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, es crearà un àrgan mixt de vigilància i control de l'execució i aplicació d'aquest conveni i de resolució de controvèrsies administratives.

Aquesta comissió estarà integrada per:

- Dos representants de la Generalitat.
- Dos representants de l'Ajuntament de València.

La comissió es reunirà quan fóra necessari, a petició de qualsevol de les parts, amb l'objecte d'in-

vios públicos de transporte que estuvieran a su cargo en el momento de su adhesión. A tal efecto, la EMT mantendrá como propia la financiación resultante de los ingresos que le aportan los viajeros que hagan uso de la red de EMT mediante títulos propios de este operador de transporte.

En todo caso, la ATMV ingresará las aportaciones de los usuarios del sistema de transporte por títulos combinados que afecten a más de una empresa, sin perjuicio de las compensaciones que proceda abonar a la EMT como consecuencia de los sistemas tarifarios combinados.

Respecto del resto de aportaciones de los de los usuarios del sistema de transporte, se estará a lo que se determine por el Consejo de Administración de la ATMV en el ejercicio de sus competencias.

## SEXTA. GASTOS DE EJECUCIÓN DEL CONVENIO

La aplicación y ejecución de este Convenio, incluyéndose al efecto todos los actos jurídicos que pudieran dictarse en su ejecución y desarrollo, no podrá suponer obligaciones económicas para las partes firmantes y, en todo caso, deberá ser atendida con sus medios personales y materiales.

## SÉPTIMA. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 9 del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, se creará un órgano mixto de vigilancia y control de la ejecución y aplicación de este Convenio y de resolución de controversias administrativas.

Esta Comisión estará integrada por:

- Dos representantes de la Generalitat.
- Dos representantes del Ayuntamiento de València.

La Comisión se reunirá cuando fuera necesario, a petición de cualquiera de las partes, con el objeto

interpretar el seu contingut i avaluar el compliment dels seus objectius.

Actuarà com a secretari, amb veu però sense vot, un tècnic de la Generalitat.

Una còpia de les actes, acords o informes que, si és el cas, emeta la comissió de seguiment, en el desplegament i l'execució de les funcions que tinguera assignades serà remesa a l'ATMV.

*de interpretar su contenido y evaluar el cumplimiento de sus objetivos.*

*Actuará como Secretario, con voz pero sin voto, un técnico de la Generalitat.*

*Una copia de las actas, acuerdos o informes que, en su caso, emita la Comisión de seguimiento, en el desarrollo y ejecución de las funciones que tuviera asignadas será remitida a la ATMV.*

## HUITENA. VIGÈNCIA DEL CONVENI

La vigència inicial del present conveni serà de sis anys des de la data de la seua subscripció i es podrà prorrogar per acord de l'Ajuntament de València i la Conselleria competent en matèria de transports en qualsevol moment abans de la seua finalització, per un màxim de quatre anys addicionals.

No obstant això, una vegada esgotada la vigència inicial del conveni més les seues possibles pròrrogues, les parts podran aprovar i subscriure un nou conveni per a mantindre l'adhesió de l'Ajuntament de València en l'ATMV.

## NOVENA. CAUSES DE RESOLUCIÓ

El conveni s'extingirà, a més de pel transcurs del termini de vigència inicial d'aquest i les seues possibles pròrrogues, per les següents causes de resolució:

- a) Per mutu acord de les parts.
- b) Per incompliment de les obligacions i compromisos assumits per alguna de les parts, i en aquest cas s'haurà de procedir en la forma indicada en l'article 51.2.c) de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.
- c) Per nul·litat del conveni declarada judicialment.
- d) Per dissolució o extinció de l'ATMV.

## OCTAVA. VIGENCIA DEL CONVENIO

*La vigencia inicial del presente Convenio será de seis años desde la fecha de su suscripción, pudiendo prorrogarse por acuerdo del Ayuntamiento de València y la Conselleria competente en materia de transportes en cualquier momento antes de su finalización, por un máximo de cuatro años adicionales.*

*No obstant lo anterior, una vez agotada la vigencia inicial del Convenio más sus posibles prórrogas, las partes podrán aprobar y suscribir un nuevo Convenio para mantener la adhesión del Ayuntamiento de València en la ATMV.*

## NOVENA. CAUSAS DE RESOLUCIÓN

*El Convenio se extinguirá, además de por el transcurso del plazo de vigencia inicial del mismo y sus posibles prórrogas, por las siguientes causas de resolución:*

- a) *Por mutuo acuerdo de las partes.*
- b) *Por incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por alguna de las partes, en cuyo caso deberá procederse en la forma indicada en el artículo 51.2.c) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.*
- c) *Por nulidad del Convenio declarada judicialmente.*
- d) *Por disolución o extinción de la ATMV.*

## DEU. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

Sense perjuí de les obligacions en matèria de publicitat activa i dret d'accés a la informació pública previstos en la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, i en la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de transparència, bon govern i participació ciutadana de la Comunitat Valenciana, les parts es comprometen a respectar la confidencialitat de la informació que se subministren en l'execució del present conveni de col·laboració interadministratiu o dels convenis específics que es deriven d'aquest.

Així mateix, s'obliguen expressament en l'accés, cessió o tractament de dades de caràcter personal a respectar els principis, disposicions i mesures de seguretat previstos en la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, en el Reial decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desplegament de la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, i normativa de desplegament.

## ONZE. CARÀCTER ADMINISTRATIU I JURISDICCIÓ COMPETENT

El present conveni, de caràcter administratiu, queda subjecte a les normes vigentes del dret administratiu.

Per tant, les qüestions litigioses que puguen sortir en la interpretació o compliment de les obligacions que es deriven del present conveni, i que no hagen pogut ser dirimides per la comissió de seguiment, així com els actes i acords adoptats per qualsevol de les dos administracions en execució de les seues previsions queden sotmesos al control de legalitat de la jurisdicció contenciosa administrativa.

## DÉCIMA. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

*Sin perjuicio de las obligaciones en materia de publicidad activa y derecho de acceso a la información pública previstos en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, y en la Ley 2/2015, de 2 de abril, de la Generalitat, de Transparencia, Buen Gobierno y Participación Ciudadana de la Comunitat Valenciana, las partes se comprometen a respetar la confidencialidad de la información que se suministren en la ejecución del presente Convenio de colaboración interadministrativo o de los convenios específicos que se deriven del mismo.*

*Asimismo, se obligan expresamente en el acceso, cesión o tratamiento de datos de carácter personal a respetar los principios, disposiciones y medidas de seguridad previstos en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, en el Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal, y normativa de desarrollo.*

## UNDÉCIMA. CARÁCTER ADMINISTRATIVO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

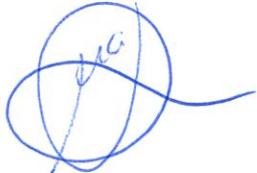
*El presente Convenio, de carácter administrativo, queda sujeto a las normas vigentes del derecho administrativo.*

*Por tanto, las cuestiones litigiosas que puedan surgir en la interpretación o cumplimiento de las obligaciones que se deriven del presente Convenio, y que no hayan podido ser dirimidas por la Comisión de Seguimiento, así como los actos y acuerdos adoptados por cualquiera de las dos Administraciones en ejecución de sus previsiones quedan sometidos al control de legalidad de la jurisdicción contencioso-administrativa.*

I en prova de conformitat de tot el que s'ha exposat anteriorment, i per a la deguda constància, es firma el present conveni de col·laboració, en tres exemplars, en el lloc i la data abans indicats.

Y en prueba de conformidad de cuanto antecede, y para la debida constancia, se firma el presente Convenio de colaboración, por triplicado ejemplar, en el lugar y fecha arriba indicados.

MARÍA JOSÉ SALVADOR RUBERT



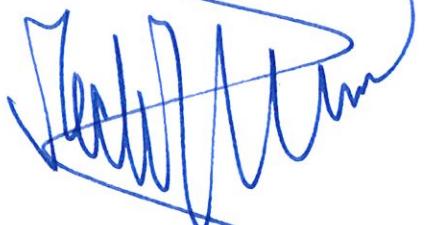
Consellera d'Habitatge, Obres Públiques  
i Vertebració del Territori  
Consellera de Vivienda, Obras Públicas  
y Vertebración del Territorio

JOAN RIBÓ CANUT



Alcalde de València

PEDRO GARCÍA RABASA



Secretari general i del Ple  
Secretario general y del Pleno